

**Совет Безопасности**

Distr.: General
21 September 2020
Russian
Original: English and French

Письмо Председателя Совета Безопасности от 18 сентября 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей государств, являющихся членами Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить тексты сообщений, представленных Специальным представителем Генерального секретаря по Южному Судану и главой Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане г-ном Дэвидом Ширером, заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатором чрезвычайной помощи г-ном Марком Лококом и управляющей по гендерным вопросам и вопросам социальной справедливости организации «Миссия по оказанию помощи Африке» г-жой Ньячангкуот Рамбанг Таи, а также тексты заявлений, сделанных представителями Бельгии, Вьетнама, Доминиканской Республики, Китая, Сент-Винсента и Гренадин (от имени как своей страны, так и трех африканских членов Совета Безопасности — Нигера, Южной Африки и Туниса), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Эстонии в связи с заседанием на тему «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану», проведенным в режиме видеоконференции в среду, 16 сентября 2020 года.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 7 мая 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (S/2020/372) процедурой, которая была согласована в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, эти сообщения и заявления будут опубликованы в качестве официального документа Совета Безопасности.

(Подпись) Абду Абарри
Председатель Совета Безопасности



Приложение I

Заявление Специального представителя Генерального секретаря по Южному Судану и главы Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане Дэвида Ширера

Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне сегодня возможность кратко проинформировать Совет Безопасности. Я начну с последней информации о политической ситуации и обстановке в плане безопасности, а затем коснусь изменений, внесенных в деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) в ответ на изменение условий в стране.

Самое важное сейчас — это прогресс в мирном процессе. В позитивном плане следует отметить, что переходное правительство продолжает функционировать, и министерства, объединенные в группы, возглавляемые пятью вице-президентами, успешно проводят соответствующую деятельность. Назначение губернаторов штатов несколько ослабило напряженность в них, за исключением исторически нестабильного штата Верхний Нил, где сохраняется тупиковая ситуация из-за нежелания правительства назначить на должность губернатора генерала Джонсона Олони, которому отдает предпочтение оппозиция. Недавно были согласованы кандидаты на должности государственных министров, однако назначение окружных комиссаров — непосредственно подчиняющихся губернаторам — отложено из-за разногласий по поводу числа округов.

На всех других направлениях, однако, прогресс достигается мучительно медленными темпами. Заседания кабинета министров проводятся нерегулярно, а южносуданцы хотят, чтобы президент и вице-президенты проводили совещания и работали сообща. Не наблюдается почти никаких сдвигов в крайне важном деле реформирования сектора безопасности. Военнослужащие, собранные для прохождения воинской подготовки, еще не закончили обучение, а остальные покидают лагеря из-за нехватки продовольствия и других товаров. Несмотря на настоятельный призыв, с которым выступили в июле главы государств-членов Межправительственной организации по развитию, Переходная национальная законодательная ассамблея еще не воссоздана, из-за чего необходимые новые законы не принимаются и работа над конституцией откладывается.

Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) замедлила ход осуществления Обновленного соглашения 2018 года об урегулировании конфликта в Южном Судане, в том числе темпы достижения ключевых контрольных показателей, однако происходит это не только по вине пандемии. Наблюдается возврат к прежнему положению дел, когда затормаживается само осуществление мирного соглашения. Продолжающиеся задержки чреваты опасностью того, что проведение выборов будет отодвинуто далеко за пределы установленных в Соглашении сроков. Это еще больше разрушит надежды общин на то, что существует политическая воля к тому, чтобы предоставить гражданам Южного Судана возможность самим выбирать своих руководителей. По нашему опыту, без значительного международного давления политическая воля действительно ослабевает. Поэтому срочно необходим дополнительный импульс, особенно для поддержания взаимного доверия между подписавшими Соглашение сторонами.

Южному Судану приходится иметь дело также и с другими проблемами. Падение цен на нефть, отсутствие финансовой подотчетности, задержки в выплатах жалования государственным служащим и почти двукратное

увеличение с марта «уличного» обменного курса оказывают дополнительное давление и на правительство, и на семьи, с трудом сводящие концы с концами. Из-за большого количества осадков и подъема уровня воды в Ниле до высшей за последние 60 лет отметки центр страны опустошают наводнения, от которых пострадало уже 500 000 человек, особенно в штатах Озерный и Джонглей. Гуманитарные работники трудятся чрезвычайно усердно, чтобы помочь людям, оказавшимся в разгар сезона дождей без крова, продовольствия, воды и санитарии. И эта гуманитарная работа не обходится без потерь. В текущем году трагически погибли семь гуманитарных работников, и еще 144 человека были эвакуированы из-за насилия на местном уровне.

Имеет место обострение конфликта, обусловленное расколами как между вооруженными группами, так и внутри них. В этом году разница состоит в том, что эти местные конфликты подпитываются внешними политическими субъектами, которые оказывают консультативную помощь в военных вопросах и поставляют тяжелые вооружения. С января по июль МООНЮС зарегистрировала 575 столкновений на местном уровне, что на 300 процентов больше, чем в том же периоде прошлого года. В одном только Джонглее за шесть месяцев было убито 600 человек, были похищены женщины и дети и тысячи людей были вынуждены спасаться бегством из их домов, которые были подвергнуты разграблению и сожжению. В наибольшей мере пострадали общины нуэр, мурле и динка. Однако все три эти группы тоже виновны в совершении преступлений против других.

Хотя на данный момент насилие стихло, напряженность по-прежнему высока, и необходимо прилагать все усилия к тому, чтобы не допустить возобновления кровопролития. Правительство сформировало комитет высокого уровня по Джонглею. На прошлой неделе МООНЮС также организовала встречу с высокопоставленными должностными лицами с целью наметить план дальнейших действий. Нас воодушевила готовность руководства взаимодействовать со всеми участниками процесса, демонстрирующая, что оно осознает цену возобновления войны. МООНЮС будет оказывать политическую и материально-техническую поддержку делу миростроительства в Джонглее, в том числе направляя миротворцев для мониторинга буферных зон, наращивания потенциала полиции и оказания содействия в развитии инфраструктуры.

В Центральной Экватории Фронт национального спасения совершил ряд политически мотивированных нападений. Несмотря на его утверждения, будто его действия носят оборонительный характер, среди жертв организуемых им засад мирные жители и гуманитарные работники. Жесткие ответные меры со стороны правительственных сил безопасности тоже ведут к гибели и увечьям людей. Соглашение о прекращении огня было подписано всеми сторонами. Они должны выполнять это обязательство, прекратить боевые действия и отступить. В ответ на поступившие с мест призывы о помощи МООНЮС направила в эти районы своих миротворцев, однако путь нашим войскам, несмотря на ранее достигнутые договоренности о развертывании, преградили правительственные силы.

За последние три недели работа обычных механизмов, с помощью которых МООНЮС координирует свои передвижения, серьезно ухудшилась. Отчасти это происходит из-за пандемии COVID-19, однако основные препятствия создаются сторонниками жесткой линии в рядах сил безопасности. Мы продолжаем сотрудничать с силами безопасности, но при этом стараемся убедить правительство в том, что вводимые ими ограничения

нашей способности выполнять наш мандат неприемлемы. Этот вопрос крайне необходимо решить во избежание конфронтации в будущем.

Мотивированное политическими соображениями насилие прошлого в значительной мере стихло даже несмотря на задержки в выполнении мирного соглашения. Режим прекращения огня в основном соблюдается, и объединенное переходное правительство сформировано и функционирует. МООНЮС следит за развитием событий и изучает возможности для более эффективного поддержания мира и защиты гражданского населения.

Одно из направлений, на которых происходят изменения, обусловлено прошлогодним докладом Совету о будущем планировании пунктов защиты гражданского населения (S/2019/741). Как отмечается в докладе, сегодня уже нет тех внешних угроз, которые вызвали необходимость создания пунктов защиты гражданского населения. Например, район защиты гражданского населения в Джубе превратился больше во внешний пригород. Его жители ежедневно ездят туда и обратно для посещения школ и университета, за покупками и на работу. Поэтому, проведя консультации с правительством, неправительственными организациями, донорами и самими внутренне перемещенными лицами, мы постепенно выводим войска и полицию со стационарных позиций в районах защиты гражданского населения в Боре и Вау. Скорее всего, то же самое произойдет и на остальных трех объектах.

Вспышка насилия на местном уровне происходит в отдаленных районах — не вблизи пунктов защиты гражданского населения. Поэтому нам необходимо перебросить наши силы для оказания защиты там, где необходимость в этом больше всего. Например, благодаря тому, что войска были освобождены от необходимости защищать гражданские объекты в Вау и Боре, мы смогли перебросить наши силы в такие очаги напряженности, как Тондж и Джонглеи, где людям непосредственно угрожает опасность. После постепенного вывода миротворцев будет пересмотрена концепция защиты гражданских объектов, а ответственность за осуществление суверенного контроля перейдет от Организации Объединенных Наций к правительству Южного Судана.

Позвольте мне внести ясность. При осуществлении этого переходного процесса никого не будут вытеснять или просить уйти. Продолжится оказание гуманитарных услуг. Полиция Южного Судана будет нести ответственность за поддержание правопорядка. Полиция Организации Объединенных Наций тесно сотрудничает с ними в целях наращивания потенциала и в некоторых районах силы размещаются вместе.

Ответственность за оказание помощи своим гражданам в возвращении домой или поиске нового места проживания должна лежать на правительстве. Правительство также несет основную ответственность за защиту граждан страны и соблюдение прав перемещенных лиц.

Разумеется, МООНЮС продолжает выполнять свой четкий мандат по защите гражданского населения и будет вмешиваться в случае необходимости. В условиях необходимости реагировать на отдельные вспышки боевых действий по всей стране наши силы должны действовать эффективно, проявлять гибкость и инициативу. Для этого мы рассматриваем инновационные способы задействования наших войск для решения трудностей, обусловленных сложными условиями, такие как патрульные рейды на речных катерах, быстрые воздушные перевозки и использование транспортных средств повышенной проходимости.

Это не значит, что необходимо больше ресурсов. Фактически, когда мы не привлекаем большое число миротворцев к защите гражданских объектов,

мы можем действовать более эффективно и с меньшими затратами. Речь идет о том, чтобы работать разумно при условии обеспечения сбалансированного состава воинских контингентов и надлежащего снабжения.

В настоящее время разрабатывается основа для проведения преобразований, включая реконфигурацию нашего военного, полицейского и гражданского компонентов. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что МООНЮС провела независимый стратегический обзор по запросу Совета Безопасности. Для нас это стало возможностью пересмотреть мандат и более эффективно и действенно удовлетворять потребности Южного Судана в будущем.

Где бы ни жили южносуданцы, кем бы они ни были, все они стремятся к миру и процветанию. Наша задача заключается в том, чтобы сделать все возможное, чтобы эта мечта стала реальностью.

Приложение II

Заявление заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи Марка Лоукока

Позвольте мне дополнить сегодняшнее выступление Дэвида Ширера, сосредоточившись на трех основных областях: во-первых, гуманитарная ситуация и перспективы на ближайшие месяцы; во-вторых, защита гражданских лиц и гуманитарных работников; и, в-третьих, поддержка, необходимая гуманитарным учреждениям для того, чтобы они могли продолжить работу.

Несмотря на некоторые обнадеживающие события, произошедшие после подписания в сентябре 2018 года Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Южном Судане и формирования Обновленного переходного правительства национального единства, в настоящее время в результате роста насилия, наводнений и вспышки коронавирусной инфекции (COVID-19) вновь растут гуманитарные потребности, которые и без того после многих лет конфликта были огромными, что влечет за собой целый ряд последствий медицинского и более широкого плана, в том числе обострение проблемы отсутствия продовольственной безопасности.

Несколько месяцев назад почти 6,5 миллиона человек — более половины населения — столкнулись с проблемой серьезного дефицита продовольствия в разгар ежегодного “голодного” сезона. Распространение COVID-19 еще больше усугубило положение дел. Еще 1,6 миллиона людей в уязвимом положении, в основном в городах, оказались на грани.

В целом в этом году в гуманитарной помощи нуждаются 7,5 миллиона человек, что близко к показателям 2017 года, когда мы предупреждали о риске массового голода. По прогнозам, от недоедания будут страдать 1,3 млн детей в возрасте до пяти лет. Это самый высокий показатель за четыре года. Иными словами, около 10 процентов всего населения Южного Судана будут составлять страдающие от недоедания дети в возрасте до пяти лет.

Опасность массового голода вновь возникает в районах, где распространено локальное насилие. Сообщается, что в Джонглее и административном районе Большой Пибор сложилась близкая к массовому голоду ситуация, что на профессиональном жаргоне соответствует 5-му этапу Комплексной классификации стадий продовольственной безопасности на уровне домохозяйств. Из-за насилия в этих районах были уничтожены источники средств к существованию, люди вынуждены были покинуть свои дома, а также сократились объемы производства продовольствия.

Недавно 19-летняя женщина из района Пибор рассказала сотрудникам Организации Объединенных Наций следующее:

“Мы очень несчастны. Все началось в феврале, и мы не ожидали, что эта ситуация продлится так долго. Я ушла в заросли буша с моей трехмесячной дочкой. Она болела и умерла в июле. Сегодня впервые с февраля я смогла попасть на прием в медицинский пункт”.

Экономика Южного Судана сокращается по причине снижения мировых цен на нефть и общей глобальной рецессии. У правительства мало денежных средств для принятия мер по преодолению медицинских и социально-экономических последствий пандемии. Цены на основные товары резко выросли. Например, с марта по июль цены на кукурузную муку, которую широко используют многие, выросли на 50 процентов.

Из-за COVID-19 также усилилось давление на и без того хрупкую систему здравоохранения. В результате многолетнего конфликта была разрушена базовая инфраструктура, включая систему здравоохранения. Коэффициент смертности детей в возрасте до 5 лет в Южном Судане является одним из самых высоких в мире. Примерно 75 процентов всех детей в Южном Судане умирают от поддающихся профилактике заболеваний, таких как диарея, малярия и пневмония, при этом дети, страдающие от недоедания, умирают в тех случаях, когда дети, получающие достаточное питание, выживают.

Совет министров постановил, что закрытые с марта школы могут вновь открыться, но 2,2 миллиона детей не ходили в школу еще до начала вспышки COVID-19.

Два года подряд сильные наводнения усугубляли проблему отсутствия продовольственной безопасности, недоедания и перемещения населения. В прошлом году пострадал почти 1 миллион человек. В начале этого года начались наводнения, и к настоящему времени пострадало более 500 000 человек. Мы опасаемся, что худшее еще впереди — пик сезона наводнений обычно приходится на ноябрь и декабрь.

Гуманитарный доступ в Южном Судане был затруднен в течение многих лет, однако пандемия, наряду с ростом насилия в некоторых районах, усугубила ранее существовавшие проблемы доступа. В настоящее время в некоторых районах возможности гуманитарных учреждений по оказанию помощи нуждающимся в ней людям ограничены. На начальном этапе пандемии власти ввели ряд ограничений, в том числе в отношении гуманитарных учреждений. Эти вопросы решаются в ходе текущих переговоров, и недавно были сняты ограничения на поездки гуманитарных работников внутри страны.

Однако ввиду наличия других проблем по-прежнему ограничено присутствие на местах в некоторых затронутых конфликтом районах, таких как Джонглей. Гуманитарные учреждения рассматривают вопрос о том, как создать небольшие гуманитарные центры в отдаленных районах, чтобы дать возможность гуманитарным сотрудникам разворачиваться быстрее. Также в преддверии сезона дождей, когда ухудшится доступ для транспорта, заранее формируются запасы и идет более масштабная раздача пайков.

Меня также беспокоит безопасность гражданских лиц и гуманитарных работников. В этом году из-за насилия погибли сотни людей, еще 157 000 человек были вынуждены покинуть свои дома, также были похищены множество женщин и детей.

Хотя заключенное в 2018 году мирное соглашение позволило расширить охват гуманитарной помощью и создать условия для возвращения около 1,1 миллиона перемещенных лиц, еще порядка 1,6 миллиона человек в стране остаются на положении внутренне перемещенных лиц. Для решения этой проблемы необходимы устойчивый мир, распределение земельных участков и наличие базовых услуг в районах возвращения или там, где люди предпочитают селиться, в том числе в городских районах.

Еще 2,2 миллиона южносуданских беженцев продолжают проживать в соседних странах, главным образом в Судане, Уганде и Эфиопии, где на фоне дефицита финансирования программ помощи беженцам сложившаяся ситуация начинает испытывать на прочность терпение и гостеприимство местного населения.

Женщины и девочки продолжают страдать от насилия и сталкиваются с крайними проявлениями сексуального и гендерного насилия. Большая часть

инцидентов в период с мая по июль этого года произошли во время локальных вспышек насилия, когда пострадавшие не смогли своевременно получить медицинскую или психосоциальную помощь.

Южный Судан по-прежнему остается одной из стран, где работники гуманитарных организаций подвергаются наибольшей опасности. С 2013 года было убито по меньшей мере 122 гуманитарных работника. Хотя в 2019 году оперативная обстановка улучшилась, в настоящее время она вновь ухудшается в результате роста насилия.

В этом году погибло семь гуманитарных работников. Еще 144 человека были эвакуированы и перемещены из-за наличия угроз их безопасности. Было зарегистрировано по меньшей мере 17 случаев расхищения гуманитарной помощи, и несколько медицинских центров были вынуждены приостановить свою деятельность и прервать оказание жизненно важных услуг.

Несмотря на то, что гуманитарным работникам приходится действовать в чрезвычайно сложных оперативных условиях, усилия по оказанию гуманитарной помощи в Южном Судане помогают спасти миллионы людей от голода. Невзирая на пандемию COVID-19, гуманитарные работники продолжают доставлять помощь и помогать спасать жизни людей. В 2020 году занимающиеся оказанием помощи учреждения оказали помощь более чем 5 миллионам человек на всей территории Южного Судана.

Однако для продолжения оказания услуг в области здравоохранения и осуществления других жизненно важных программ необходимо постоянное финансирование. В результате боевых действий, наводнений и пандемии COVID-19 потребности в финансировании продолжают расти. На осуществление плана гуманитарного реагирования в Южном Судане была выделена примерно треть от необходимой суммы в размере 1,9 млрд долл. США.

В заключение позвольте мне попросить членов Совета Безопасности о поддержке в трех областях.

Во-первых, Совет должен продолжать оказывать поддержку усилиям по поиску политических решений с целью прекращения насилия. Южный Судан нуждается в стабильной политической обстановке и обстановке в плане безопасности, чтобы справиться с последствиями затянувшегося конфликта. Гуманитарные потребности будут сохраняться до тех пор, пока продолжается конфликт и сохраняется отставание в развитии. Во-вторых, Совет должен использовать свое влияние для содействия операциям по оказанию гуманитарной помощи и обеспечения защиты сотрудников гуманитарных организаций. В-третьих, я призываю Совет выделить дополнительные ресурсы для осуществления плана гуманитарного реагирования.

Приложение III

Заявление управляющей по гендерным вопросам и вопросам социальной справедливости организации “Миссия по оказанию помощи Африке” г-жи Ньячангкуот Рамбанг Таи

Меня зовут Ньячангкуот Рамбанг Таи. Для меня большая честь принимать участие в сегодняшнем заседании Совета Безопасности в качестве феминистки и активистки движения за мир. Я работаю в “Миссии по оказанию помощи Африке” — религиозной организации, которая содействует миру, отправлению правосудия в переходный период, гендерному равенству и обеспечению надежных источников средств к существованию.

Как и многие другие южносуданцы, мои родители оказались на положении перемещенных лиц во время войны с Суданом. Мы вернулись домой, когда Южный Судан обрел независимость в 2011 году, и тогда не подозревали, что через два года вновь начнется ожесточенный конфликт. Я вышла замуж и родила двоих детей, в то время как кругом царили гибель и разрушения. Я не хочу, чтобы мои дети столкнулись с таким же отсутствием безопасности, с которым сталкивалась я и мои родители. Более трех поколений граждан страны не знали реального мира.

Я благодарю Совет Безопасности за поддержку осуществления Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан. В эту вторую годовщину подписания Соглашения я сосредоточу внимание в своем выступлении на рассмотрении продолжающихся межобщинных конфликтов и вопроса об обеспечении конструктивного участия женщин в управлении и деятельности в области миростроительства.

К сожалению, усилились как межобщинный конфликт, так и столкновения между политическими силами, особенно за последние шесть месяцев в штатах Джонглей, Лейкс, Юнити, Западный Бахр-эль-Газаль, Центральная Экватория и Вараб, а также в административном районе Большой Пибор, то есть практически на всей территории страны. Столкновения активизировались, несмотря на призыв к прекращению огня, с которым обратился Генеральный секретарь, и последующее принятие Советом Безопасности резолюции 2532 (2020). Тем временем наводнения, нашествие саранчи и пандемия коронавирусной инфекции уже привели к истощению ресурсов и затруднению гуманитарного доступа. Сотни людей были убиты, а женщины и девочки все чаще становятся жертвами сексуального насилия.

Политически мотивированное насилие привело к повсеместной нищете, голоду и утрате средств к существованию. Это в сочетании с доступностью оружия гражданскому населению способствовало увеличению числа межобщинных конфликтов. Общины видят в сложившихся условиях возможности для угона скота, с тем чтобы выплатить выкуп за невесту, прокормить свои семьи и получить влиятельное положение в обществе. Годы конфликта также усилили межплеменную рознь, которая толкает людей на убийства. Из-за того, что виновные не привлекаются к ответственности, общины берут отправление правосудия в свои руки, что способствует совершению актов возмездия, провоцирующих циклы насилия.

Местные правозащитные и миротворческие организации, в частности женские группы, играют чрезвычайно важную роль в предотвращении и урегулировании межобщинных конфликтов. На протяжении последних семи лет моя организация курирует ряд мирных инициатив по урегулированию конфликтов между соседними общинами в штатах Лейкс и Юнити. Мы

содействовали проведению многочисленных мирных конференций, по итогам которых была создана сеть местных комитетов мира; эти комитеты отслеживают ситуации, способные привести к насилию, и выступают в качестве посредников.

Благодаря своему опыту взаимодействия с общинами, находящимися в состоянии конфликта, я убедилась в том, что общины, наделенные правами и возможностями, могут содействовать установлению мира, начиная с низового уровня — по принципу «снизу вверх». Слишком часто мы слышим заявления о том, что южносуданцы не в состоянии изменить положение, однако мне и моим согражданам известны возможности национальных организаций в плане прекращения конфликта. Как заявила моя сестра Анджелина Ниаджима в ходе своего выступления в Совете в марте 2019 года, “мы осознаем всю сложность проблем, стоящих перед нашими общинами, ... потому что мы живем на этой земле” (*S/PV.8480*, с. 7).

Я прошу государства-члены и представленные сегодня на этом заседании учреждения Организации Объединенных Наций безотлагательно предоставить дополнительное финансирование местным организациям, особенно возглавляемым женщинами организациям гражданского общества, в целях дальнейшего осуществления важных местных инициатив в области миростроительства. Это финансирование должно быть долгосрочным и гибким, для того чтобы мы могли реагировать на изменение ситуации и сохранить любой достигнутый прогресс.

Еще один способ, который поможет разорвать порочный круг насилия, — отправление правосудия в переходный период в качестве приоритетной задачи. Мы не можем ожидать, что те граждане, чьи родные и близкие были убиты, простят и оставят все в прошлом, пока не будут залечены раны, а виновные — привлечены к ответственности. Это нереалистичное ожидание, и оно будет лишь способствовать разжиганию конфликта. Вместо этого нам нужны три механизма правосудия переходного периода, предусмотренные в главе V Обновленного соглашения, особенно смешанный суд для Южного Судана. Я присоединяюсь к моим сестрам, которые ранее выступали в Совете с сообщениями, и настоятельно призываю его тесно сотрудничать с правительством, Африканским союзом и Межправительственной организацией по развитию в целях полного осуществления всех положений Мирного соглашения, особенно тех из них, которые касаются правосудия переходного периода.

В условиях продолжающегося конфликта и отсутствия правосудия я хотела бы подчеркнуть важную роль Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) в обеспечении надежной защиты гражданских лиц. Вывод персонала Миссии из пунктов защиты гражданского населения противоречит мандату МООНЮС. В Боре вывод персонала Миссии из такого пункта был осуществлен без должного уведомления или подготовки, в результате чего проживающие там семьи чувствуют себя незащищенными в случае нападений. Внутренне перемещенные лица (ВПЛ) в пунктах защиты гражданского населения в Вау, Бентиу и Джубе опасаются, что они тоже будут оставлены на произвол судьбы, и задаются вопросом о том, каким образом будет обеспечиваться их безопасность. Саймон, один из ВПЛ в Джубе, подчеркнул, что последствия вывода обеспечивавших их защиту миротворцев будут тяжелыми. Он отметил, что Организации Объединенных Наций следовало бы сначала рассмотреть вопрос о безопасном возвращении.

Лица, проживающие в пунктах защиты гражданского населения, по-прежнему сталкиваются с реальной угрозой насилия. Позвольте мне

напомнить членам Совета о широкой доступности оружия и продолжающихся межобщинных нападениях. Осуществление Мирного соглашения продвигается медленно. Парламент до сих пор не был сформирован, и мероприятия по обеспечению безопасности еще не завершены.

Я настоятельно призываю Совет обеспечить подотчетность МООНЮС за выполнение ее мандата по защите гражданского населения. МООНЮС следует консультироваться с общинами в пунктах защиты гражданского населения, информировать их о конкретных сроках и альтернативных мерах по обеспечению их безопасности и налаживать партнерские отношения с местными организациями для обеспечения того, чтобы любые усилия по возвращению, переселению или интеграции были добровольными и осуществлялись в безопасных и достойных условиях.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотела бы подчеркнуть, что для достижения прочного мира в Судане необходимо обеспечить гендерное равенство и положить конец сексуальному насилию. Женщины выступают в защиту этих целей. Недавно в социальных сетях под хештегом #SouthSudan survivor многие молодые женщины и девушки поделились опытом пережитого ими гендерного насилия. Слишком долго жертв заставляли молчать, а преступники могли безнаказанно совершать акты насилия в отношении женщин и девочек. Я воздаю должное их смелости, которую они продемонстрировали путем привлечения внимания к этим нарушениям.

Женщины также выступают за свое полное, равноправное и значимое участие в процессах принятия решений в Южном Судане на всех уровнях. Я вместе с другими женщинами-лидерами бросаю вызов гендерным нормам, с тем чтобы убедить всех южносуданцев в том, что женщины рождены для того, чтобы руководить. К сожалению, стороны Мирного соглашения продолжают отказывать женщинам в возможностях и форумах, которых они заслуживают. Женщины должны составлять 35 процентов членов обновленного переходного правительства национального единства. Однако на сегодняшний день женщины составляют лишь 26 процентов министров, 10 процентов заместителей министров и занимают всего один из 10 губернаторских постов.

Это неприемлемо и является нарушением Обновленного соглашения. Мы хотим, чтобы в Южном Судане принимались во внимание мнения и проблемы женщин и девочек и чтобы в нем уважалось их право на участие в процессах управления. Я настоятельно призываю Совет продолжать требовать соблюдения 35-процентной квоты на участие женщин в работе всех правительственных учреждений Южного Судана.

Наконец, я хочу поблагодарить моих предшественниц: 10 смелых южносуданских сестер, которые за последние шесть лет выступили с заявлениями в Совете Безопасности. К сожалению, многие из их рекомендаций до сих пор не выполнены, поэтому в заключение я хочу также настоятельно призвать Совет вспомнить, о чем они говорили в своих заявлениях, и обеспечить выполнение соответствующих рекомендаций на местах.

Приложение IV

Заявление заместителя Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций Карен Ван Влирберге

Прежде всего позвольте мне поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Ширера, заместителя Генерального секретаря Лоукока и г-жу Тай за их содержательные заявления.

Я остановлюсь на трех вопросах: во-первых, на ухудшающейся ситуации в области безопасности; во-вторых, на проблеме безнаказанности и необходимости отправления правосудия в переходный период; и, в-третьих, на пунктах защиты мирного населения.

В ходе нашего последнего заседания в июне Специальный представитель Генерального секретаря Ширер выразил тревогу в связи с общим ростом насилия. Он добавил, что насилие «больше нельзя считать сугубо “межобщинным”» (S/2020/582, с. 3). Как мы только что услышали от Специального представителя Генерального секретаря, совершенно очевидно, что на значительной части территории страны эта тенденция по-прежнему имеет место.

Бельгия глубоко обеспокоена этим насилием, и мы встревожены его политическими и этническими аспектами.

Мы настоятельно призываем правительство активизировать усилия по налаживанию диалога и просим Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) поддержать инициативы, которые могли бы ослабить напряженность. Мы призываем Миссию и далее обеспечивать защиту гражданского населения, в том числе путем создания временных оперативных баз.

Мы слишком часто получаем сообщения о немыслимых нарушениях прав человека, широко распространенном сексуальном насилии, грубых злоупотреблениях в отношении детей и других злодеяниях, имеющих место в Южном Судане. Нашей главной коллективной задачей должно быть создание условий для предотвращения таких преступлений. Однако хроническое отсутствие прогресса в борьбе с нарушениями и злоупотреблениями — как прошлыми, так и продолжающимися, — а также явное отсутствие политической воли к привлечению отдельных лиц и групп к ответственности лишь увековечивают насилие.

Были предприняты некоторые конструктивные шаги. Совсем недавно окружной военный суд в Ейе вынес обвинительные приговоры в отношении ряда военнослужащих, в том числе осужденных за изнасилования. Это заслуживает высокой оценки.

Тем не менее, откровенно говоря, масштабы безнаказанности зачастую по-прежнему шокируют. В этой связи особенно печальные свидетельства содержатся в докладе Генерального секретаря (S/2020/890). В июне несколько старших военных командиров южносуданской армии были повышены в должности, несмотря на то, что, как удалось установить МООНЮС, они были причастны к серьезным нарушениям прав человека. Двое из них даже включены в санкционный перечень Организации Объединенных Наций. В июле по крайней мере два человека, предположительно причастные к серьезным нарушениям прав человека, включая сексуальное рабство, были назначены на должности губернаторов штатов.

Что касается сексуального насилия, то мы не забыли о том, что было сказано Специальным представителем Паттен в июле (S/2020/727):

«Мы должны держать эти преступления и тех, кто их совершает, в поле зрения международного сообщества. Как напоминает нам хорошо известная юридическая сентенция, правосудие должно вершиться, и всем должно быть видно, что оно вершится. Общества должны считать пострадавших обладателями прав, которые в конечном итоге будут уважаться и соблюдаться» (S/2020/727, с. 7).

В Южном Судане, как и в других местах, отправлением правосудия в переходный период является обязательным условием для достижения устойчивого мира, национального примирения и заживления ран, а также для обеспечения верховенства права. Правосудию переходного периода посвящена целая глава мирного соглашения 2018 года. Соответствующие положения должны быть безотлагательно реализованы на практике, в том числе посредством создания Смешанного суда Африканского союза для Южного Судана. Мы настоятельно призываем правительство, наконец, сделать отправление правосудия приоритетной задачей.

В качестве последнего замечания Бельгия принимает к сведению объявление МООНЮС о постепенном перепрофилировании пунктов защиты гражданского населения в штатах Вау и Бор. Крайне важно, чтобы любое возвращение или переселение внутренне перемещенных лиц происходило в безопасных условиях, на добровольной основе и при уважении их достоинства.

Защита гражданского населения по-прежнему занимает центральное место в мандате МООНЮС, в связи с чем должны приниматься смягчающие меры. Пока не будет достигнут существенный прогресс в реформировании сектора безопасности, представляется целесообразным самым осторожным образом осуществлять процесс передачи функций по контролю за пунктами защиты гражданского населения от Организации Объединенных Наций государственным субъектам. При любых обстоятельствах тесная координация действий между МООНЮС и всеми соответствующими сторонами, включая гуманитарные организации, будет по-прежнему иметь большое значение. Это тем более важно в свете растущих гуманитарных рисков, о которых говорится в обнародованном 4 сентября информационном документе Управления по координации гуманитарных вопросов.

Сейчас совершенно ясно, что те позитивные события, которыми было отмечено начало этого года, не привели к устойчивому улучшению ситуации в Южном Судане. Всем сторонам уже давно пора вновь начать руководствоваться духом компромисса и подтвердить свою приверженность мирному соглашению. Народ Южного Судана заслуживает мира и стабильности.

Приложение V

Заявление заместителя Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций Дай Бина

[Подлинный текст на китайском языке]

Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря Ширера и заместителя Генерального секретаря Лоукока за их сообщения.

Китай внимательно следит за развитием ситуации в Южном Судане. В результате последствий пандемии коронавирусной инфекции и падения мировых цен на сырую нефть экономическая и гуманитарная ситуация в Южном Судане ухудшилась, а в процессе осуществления Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан возникли многочисленные проблемы. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы подчеркнуть следующие моменты.

Во-первых, Китай приветствует положительные результаты, достигнутые Южным Суданом в таких вопросах, как назначение губернаторов. Мы призываем все стороны в Южном Судане принимать во внимание общие интересы национального единства и развития, продолжать развивать диалог и консультации и предпринимать шаги для урегулирования нерешенных вопросов, связанных с Обновленным соглашением. Международное сообщество должно в полной мере уважать ответственность правительства Южного Судана, укреплять координацию действий с Африканским союзом и Межправительственной организацией по развитию и оказывать им поддержку в продолжении их посреднических усилий.

Во-вторых, содействовать миру в Южном Судане отнюдь не просто. В последнее время режим прекращения огня, предусмотренный в Обновленном соглашении, в целом соблюдается. Китай надеется, что все стороны будут работать сообща для поддержания этой позитивной динамики. Кроме того, в докладе Генерального секретаря (S/2020/890) отмечается, что по-прежнему имеют место спорадические межобщинные конфликты, которые могут подорвать прогресс в соблюдении нынешнего режима прекращения огня. Этот вопрос заслуживает особого внимания всех сторон в Южном Судане. Мы призываем все стороны в Южном Судане откликнуться на призыв Генерального секретаря в отношении гуманитарной паузы и совместными усилиями поддерживать мирную и стабильную обстановку.

В-третьих, сектор экономики и система здравоохранения Южного Судана являются слабыми, экономическое развитие и продовольственная безопасность находятся под угрозой, и страна в настоящее время сталкивается с трудностями практического характера, вызванными нынешней пандемией. Международное сообщество должно активно оказывать помощь Южному Судану, особенно целевую помощь в секторах экономики и здравоохранения, увеличивать объем инвестиций в таких областях, как сельское хозяйство, энергетика, инфраструктура и здравоохранение, а также содействовать усилиям Южного Судана по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Недавно Китай оказал помощь в строительстве в Южном Судане центра диагностики рака шейки матки и направил в страну группу медицинских экспертов для оказания ей помощи в борьбе с пандемией. Эти меры получили всеобщее одобрение в Южном Судане.

В-четвертых, Китай высоко оценивает вклад Специального представителя Ширера и Миссии Организации Объединенных Наций в Южном

Судане (МООНЮС) в усилия по обеспечению мира и стабильности в Южном Судане. Крайне важно повысить уровень охраны и безопасности миротворцев МООНЮС. Мы высоко оцениваем соответствующие меры, принятые с этой целью Секретариатом и Миссией. Китай отмечает, что МООНЮС проделала большую работу для защиты гражданского населения. Следует подчеркнуть, что в конечном счете успех действий по защите мирных жителей будет зависеть от прогресса в осуществлении политического процесса и усилий в области экономического восстановления. Только благодаря этому мы сможем создать мирную и стабильную обстановку, которая будет способствовать возвращению перемещенных лиц в родные места и обеспечению наличия возможностей для трудоустройства населения. Китай отмечает ограничения, с которыми МООНЮС сталкивается при выполнении своего мандата. Мы надеемся на налаживание более тесных контактов между правительством Южного Судана и МООНЮС и считаем, что соответствующие вопросы могут быть надлежащим образом урегулированы.

Китай будет и впредь содействовать осуществлению политического процесса в Южном Судане и поддерживать его усилия, направленные на борьбу с пандемией и обеспечение экономического развития. Мы готовы сотрудничать с международным сообществом в целях содействия скорейшему обеспечению в Южном Судане мира, стабильности и устойчивого развития.

Приложение VI

Заявление Постоянного представительства Доминиканской Республики при Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском и испанском языках]

Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря Ширера, г-на Лоукока и г-жу Рамбанг Таи за их сообщения.

Южный Судан стремится к лучшему будущему, и Обновленное соглашение об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан представляет собой важный первый шаг к нему. В этой связи мы приветствуем тот факт, что президент Киир и вице-президент Машар достигли договоренности о распределении губернаторских должностей и должностей на уровне штатов и преодолели тупик, в который зашло обсуждение вопросов, касающихся распределения штатов. Однако эти политические договоренности неотделимы от вопросов безопасности. Хотя режим прекращения огня в основном соблюдается, рост межобщинного насилия по-прежнему приводит к разрушительным последствиям для населения и создает угрозу миру.

В этой связи вызывает большую обеспокоенность то, что женщины и дети по-прежнему в несоразмерно большей степени страдают от косвенных последствий конфликтов, особенно в случаях сексуального насилия, сообщения о которых поступают в контексте межобщинного насилия. Поэтому мы настоятельно призываем стороны прилагать более активные усилия для обеспечения прекращения боевых действий и привлечения к ответственности за совершение сексуального насилия, включая соблюдение всеми сторонами положений, запрещающих сексуальное насилие.

Мы настоятельно призываем правительство создать специальный суд по преступлениям на сексуальной и гендерной почве и активизировать работу смешанных судов и выездных сессий суда. Мы приветствуем инициативу президента Киира по борьбе с этим всплеском насилия путем установления диалога с пострадавшими общинами и назначения комитета высокого уровня для расследования таких инцидентов и привлечения заинтересованных сторон на уровне общин для их предупреждения.

Еще одним позитивным моментом является оптимизм в связи с недавними судебными решениями, в соответствии с которыми сотрудники сил безопасности были приговорены к лишению свободы за тяжкие преступления, включая сексуальное насилие.

Из-за цикла межобщинного насилия в сочетании с угрозой, обусловленной пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), и сезонных наводнений произошло обострение гуманитарной обстановки в Южном Судане. По сообщениям, более шести миллионов человек страдают от голода, и миллионы людей испытывают острую нехватку продовольствия.

Что касается мер реагирования в связи с COVID-19, то мы обеспокоены тем, что медицинские учреждения уже перегружены из-за таких распространенных заболеваний, как малярия. В этой связи мы высоко оцениваем ту крайне важную роль, которую играют Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и региональные партнеры, оказывающие поддержку в решении проблем, с которыми сталкивается Южный Судан в ходе этой пандемии. Кроме того, мы призываем уважать право всех людей на здоровье и доступ к медицинскому лечению для пострадавших.

Что касается гуманитарных усилий, то мы решительно осуждаем нападение на гуманитарного работника в автомобиле скорой помощи с соответствующими обозначениями и его убийство, а также убийство двух гуманитарных работников в городе Паджут. Мы настоятельно призываем стороны в конфликте положить конец насилию и снять ограничения на доступ, введенные в отношении МООНЮС и партнеров по гуманитарной деятельности.

Хотя Обновленное соглашение предусматривает 35-процентный уровень представленности женщин во всех органах управления, губернатором была назначена только одна женщина. По этому вопросу Доминиканская Республика присоединяется к призыву министра иностранных дел Южного Судана Беатрис Хамисы Вани-Ноа о том, чтобы женщины принимали более активное участие во всех сферах государственного управления, и настоятельно призывает стороны соблюдать гендерную квоту.

Кроме того, в ходе открытых прений по вопросу об ускорении осуществления повестки дня, касающейся молодежи, мира и безопасности (S/2020/346), состоявшихся в апреле под председательством Доминиканской Республики, Совет Безопасности имел честь выслушать выступление Гатвала, молодого южносуданского миротворца, который продолжает вносить свой вклад в построение в стране мирного будущего.

Как напомнил Совету Гатвал, молодежь Южного Судана направляла мирный процесс посредством участия в Форуме высокого уровня по активизации действий, расширения участия молодежи в более широких структурах управления, назначения первого министра по делам молодежи и создания коалиции гражданского общества, действующей под руководством молодежи. Однако, несмотря на эти достижения, молодые южносуданцы по-прежнему сталкиваются со структурными препятствиями при участии в политических, социальных и экономических процессах, а на фоне пандемии COVID-19 происходит дальнейшее сокращение гражданского пространства для участия молодежи, которое и без того является ограниченными. В этой связи мы присоединяемся к замечаниям Гатвала и призываем правительство в полной мере обеспечить равноправное и значимое участие молодых людей в принятии решений на всех уровнях, включая политические процессы и демократическую практику.

Сейчас, спустя два года, необходимо настаивать на осуществлении Обновленного соглашения в полном объеме. Люди хотят жить в условиях мира, и именно к этому должны стремиться лидеры.

Приложение VII

Заявление Постоянного представительства Эстонии при Организации Объединенных Наций

Я благодарю г-на Дэвида Ширера, г-на Марка Лоукока и г-жу Рамбанг Таи за их сообщения.

Год назад было подписано Обновленное соглашение об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан. К сожалению, ситуация все еще далека от удовлетворительной. Несмотря на формирование в феврале переходного правительства, реализация мер по объединению вооруженных сил и правительственных учреждений сильно отстает от графика. В июне мы приветствовали достижение компромисса между президентом Кииром и первым вице-президентом Машаром в отношении распределения штатов. Мы надеялись добиться новой динамики, которая позволила бы ускорить достижение прогресса в отношении переходных мер безопасности и, в идеале, приблизить страну к осуществлению в полном объеме мирного соглашения. К сожалению, этого не произошло. Мы настоятельно призываем президента Киира и первого вице-президента Машара достичь договоренности относительно губернатора Верхнего Нила и перейти наконец к решению других неотложных вопросов.

Мы по-прежнему весьма обеспокоены ростом числа случаев межобщинного насилия, которое значительно увеличилось по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. Режим прекращения огня между сторонами соглашения по-прежнему действует, что является для нас самым важным позитивным моментом, но в том случае, если происходящее сейчас насилие на субнациональном уровне будет продолжаться, ситуация может измениться в худшую сторону, что на фоне пандемии и наводнений может быть чревато гуманитарной катастрофой. Вызывает сожаление, что высокопоставленные политики и военачальники также разжигают это насилие. Нынешняя ситуация служит нам своевременным напоминанием о необходимости санкций и территориального оружейного эмбарго.

Мы искренне надеемся, что власти Южного Судана продолжат осуществлять судебное преследование сотрудников сил безопасности и приговаривать их к тюремному заключению за тяжкие преступления, включая сексуальное насилие. Недопустимо, чтобы лица, совершившие серьезные нарушения прав человека, назначались на политические должности и избегали какой-либо ответственности за совершенные ими деяния. Нельзя допускать поощрения лиц, виновных в нападениях на мирных граждан, путем их назначения на государственные должности. Необходимо положить конец безнаказанности.

Гуманитарная ситуация в стране в целом остается тяжелой и ухудшается в результате пандемии. В сезон дождей гуманитарная ситуация еще более усугубляется, и именно поэтому правительство Южного Судана должно делать все, что в его силах, для оказания помощи гражданам. Для этого необходимо и впредь оказывать жителям страны гуманитарную помощь и обеспечивать их защиту, что в сезон дождей становится вопросом жизни и смерти. При этом не следует использовать пандемию в качестве предлога для того, чтобы препятствовать выполнению мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) или замедлять осуществление мирного соглашения. Не менее прискорбно и то, что по-прежнему имеют место нарушения Соглашения о статусе сил.

Поддерживая усилия Миссии по постепенной корректировке дислокации своих сил путем изменения использования пунктов защиты гражданского населения, мы подчеркиваем необходимость обеспечивать безопасное и добровольное возвращение и переселение перемещенных лиц, находящихся в настоящее время в пунктах защиты гражданского населения.

И последнее, но не менее важное: я хочу поблагодарить персонал МООНЮС и г-на Дэвида Ширера за все усилия, которые они прилагают в этот период тяжелых испытаний.

Приложение VIII

Заявление заместителя Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций Натали Бродхерст Эстиваль

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Как и другие ораторы, я хотела бы поблагодарить Специального представителя г-на Дэвида Ширера, г-на Марка Лоукока и г-жу Ньячангкуот Рамбанг Тай за их содержательные сообщения.

Хотела бы особенно отметить три момента: настоятельную необходимость содействия инклюзивному мирному процессу, постоянный рост межобщинного насилия и меры реагирования, которое необходимо принять для удовлетворения гуманитарных потребностей в Южном Судане.

Франция призывает Переходное правительство продолжать свои усилия по решительному осуществлению Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан. Заключение 17 июня соглашения о распределении должностей губернаторов и других государственных должностей и заполнение почти всех из них — это важные шаги. За этими шагами должны последовать назначение губернатора штата Верхний Нил и разработка конституции Переходной национальной законодательной ассамблеи. Франция напоминает, что в этой связи необходимо обеспечить эффективное и значимое всестороннее участие женщин и молодежи.

Необходимо добиться конкретного прогресса и на других этапах переходного периода, в частности в реформировании сектора безопасности и в борьбе с безнаказанностью путем создания смешанного суда, а также в обеспечении полного соблюдения прав человека и основных свобод для всех граждан. Без справедливости и благого управления не может быть прочного мира.

Кроме того, серьезную угрозу мирному процессу представляют продолжающиеся боевые действия между группами, подписавшими и не подписавшими мирное соглашение, что является нарушением их обязательства соблюдать режим прекращения огня.

Во-вторых, серьезную озабоченность вызывает рост межобщинного насилия, особенно в Джонгле. Порочный круг насилия и безнаказанности приводит к росту числа случаев нарушений прав человека, в частности тех из них, которые направлены против женщин и детей. Рост числа случаев сексуального и гендерного насилия совершенно неприемлем, и в этой связи следует принимать решительные меры в рамках законодательной и судебной систем. Приветствуем принятие в феврале прошлого года плана действий в отношении детей, затронутых вооруженными конфликтами, и призываем к его полному осуществлению. Кроме того, Франция призывает власти Южного Судана соблюдать мораторий на применение смертной казни с перспективой ее окончательной отмены. В контексте пандемии коронавирусной болезни Франция подчеркивает необходимость того, чтобы все субъекты в Южном Судане в полной мере соблюдали режим прекращения огня, предусмотренный Советом в его резолюции 2532 (2020).

В этом контексте усилия Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) по-прежнему имеют жизненно важное значение для обеспечения защиты гражданских лиц, проживающих как в пунктах защиты гражданского населения, так и за их пределами. Хотела бы напомнить,

что для исполнения своего мандата МООНЮС должна иметь возможность свободно перемещаться. В этой связи необходимо обеспечить полное соблюдение положений Соглашения о статусе сил.

Как напомнил г-н Лоуккок, гуманитарная ситуация в Южном Судане остается трагической и только ухудшается. Более 1,6 миллиона человек были вынуждены бежать из своих мест проживания в пределах страны, и еще почти 2,2 миллиона человек нашли убежище в соседних странах. От голода в Южном Судане страдают 6 миллионов человек. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы все стороны в соответствии с международным гуманитарным правом содействовали оперативной, безопасной и беспрепятственной доставке гуманитарной помощи.

Кроме того, убийства гуманитарных работников в штатах Джонглей, Центральная Экватория и Лейк недопустимы и должны быть расследованы, так как мы должны продолжать нашу беспощадную борьбу с безнаказанностью за такие акты. Я высоко оцениваю оперативность МООНЮС, которая объявила о создании временных баз в округе Лобонок в ответ на возобновившиеся вооруженные нападения на гражданских лиц и колонны с гуманитарными грузами. Одним из главных приоритетов является защита гражданского населения, в том числе гуманитарного и медицинского персонала.

Наконец, я хотела бы напомнить о том, что Франция полностью поддерживает всех сотрудников МООНЮС, а также гуманитарных и медицинских организаций, присутствующих в Южном Судане. Их смелость и решимость, демонстрируемые изо дня в день, вносят свой вклад в дело мира.

Приложение IX

Заявление Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций Инги Ронды Кинг

Прежде всего позвольте мне от имени Нигера, Южной Африки, Туниса и Сент-Винсента и Гренадин (А3+1) поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Давида Ширера; заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи г-на Марка Лоукока; а также менеджера по гендерным вопросам и вопросам социальной справедливости Миссии помощи Африке г-жу Ньячангкуот Рамбанг Тай за их подробные сообщения.

Как суверенное государство на этапе своего становления, Южный Судан по-прежнему вынужден преодолевать множество препятствий в своем стремлении к будущему процветанию. Сегодня Южный Судан сталкивается с множеством серьезных проблем — как внутренних, так и внешних, о чем свидетельствует недавний доклад Генерального секретаря (S/2020/890).

Группа А3+1 с особым удовлетворением отмечает недавние позитивные события в Южном Судане, в частности формирование Обновленного переходного правительства национального единства.

Мы твердо убеждены в том, что для создания мирной обстановки и улучшения защиты гражданского населения настоятельно необходимо добиться полного осуществления положений принятого в 2018 году Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, особенно таких ключевых элементов, как заполнение должности губернатора штата Верхний Нил и соблюдение 35-процентной квоты участия женщин в деятельности всех правительственных учреждениях.

Мы также присоединяемся к призыву Межправительственной организации по развитию (ИГАД) распустить Переходную национальную законодательную ассамблею в ее нынешнем составе и усилиями сторон воссоздать эту ассамблею в соответствии с Обновленным соглашением.

Поддержание режима прекращения огня также имеет решающее значение для продвижения вперед процессов диалога, особенно с теми, кто не подписал Обновленное соглашение. В этой связи призываем все стороны продолжать соблюдать режим прекращения огня. Мы приветствуем общее снижение уровня политического насилия и высоко оцениваем решимость президента Салвы Киира Маярдита решить застарелые проблемы в области безопасности, в частности проблему эскалации межобщинного насилия в Джонглее, Лейксе, Варрабе, Юнити и Западном Бахр-эль-Газале. Мы также приветствуем решение о разоружении гражданского населения и формировании национальной целевой группы для урегулирования сохраняющихся проблем в отношениях между общинами и конфликтов между скотоводами, а также создание комитета по расследованию злодеяний, совершаемых в отношении гражданских лиц. Кроме того, мы настоятельно призываем власти удвоить свои усилия и укрепить аппарат государственной безопасности для обеспечения безопасности своих граждан.

Южный Судан продолжает демонстрировать политический рост как развивающаяся демократия, причем не только на уровне государства, но и на региональном и международном уровнях. Безупречная организация успешных мирных переговоров в Джубе служит наглядным подтверждением этого факта.

В то же время Южный Судан по-прежнему сталкивается с тяжелой гуманитарной ситуацией, которая усугубляется пандемией коронавирусной инфекции. Это по-прежнему вызывает крайнюю обеспокоенность, наряду с экономическими проблемами, вызванными резким падением цен на нефть на мировом рынке и острой нехваткой продовольствия, в результате которой, по оценкам, в условиях отсутствия продовольственной безопасности находится 6 миллионов человек. Отмечаем поддержку со стороны международного сообщества, которая дополняет усилия правительства по гуманитарному реагированию, однако предстоит сделать еще гораздо больше. Поэтому призываем международное сообщество оказать помощь в восполнении этого дефицита и выделить 1,9 млрд долл. США, необходимых для обеспечения средствами Плана гуманитарного реагирования Южного Судана на 2020 год.

Также призываем лидеров Южного Судана оказать содействие в обеспечении гуманитарного доступа и настоятельно призываем власти защищать гуманитарных сотрудников при выполнении ими своих обязанностей. Мы решительно осуждаем убийство двух сотрудников гуманитарных организаций и настоятельно призываем провести тщательное расследование этих актов насилия. Кроме того, мы обеспокоены продолжающимся насилием в отношении групп населения, оказавшихся в наиболее уязвимом положении, и подчеркиваем необходимость соблюдения международного гуманитарного права и норм в области прав человека.

Помимо гуманитарных проблем Южного Судана, значительного внимания и действий требует и ситуация в области изменения климата, о пагубных последствиях которого свидетельствуют опасные метеорологические явления, в том числе сезонные наводнения, приводящие к гибели людей и лишаящие их средств к существованию. Изменение погодных условий также создает благоприятную почву для размножения пустынной саранчи, которая проникает в Восточный Экваториальный штат, угрожая средствам к существованию многих людей, зависящих от натурального хозяйства.

В заключение отмечу, что группа «А3+1» сохраняет солидарность с народом и правительством Южного Судана. Пользуясь этой возможностью, мы вновь выражаем признательность МООНЮС, ИГАД, Африканскому союзу, Европейскому союзу, Общине святого Эгидия и всем другим соответствующим заинтересованным сторонам за их конструктивные усилия, направленные на установление мира и стабильности в Южном Судане.

Приложение X

Заявление исполняющего обязанности заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций Джеймса Роско

Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Ширера и заместителя Генерального секретаря Лоукока за их брифинги, и я особенно признателен г-же Таи за то, что она рассказала Совету свою историю и поделилась своим прагматичным и четким видением ситуации. В совокупности их сообщения иллюстрируют тяжелую и ухудшающуюся гуманитарную ситуацию, в которой оказались миллионы жителей Южного Судана, и настоятельную необходимость полного осуществления Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан.

Я хотел бы также выразить от имени Соединенного Королевства признательность гуманитарному сообществу в Южном Судане за его работу. Сегодня мы слышали о том, насколько сложна гуманитарная обстановка там; с учетом того, что только в этом году было убито семь гуманитарных работников, печальный факт заключается в том, что Южный Судан остается одним из самых опасных мест в мире для гуманитарных работников. Но мы знаем, что без них было бы потеряно неизмеримо большее количество жизней.

Я хотел бы остановиться на трех вопросах.

Во-первых, это содействие осуществлению мирного соглашения. Два года назад Совет приветствовал лидерские качества, продемонстрированные всеми сторонами при подписании мирного соглашения. Несмотря на значительные задержки, в феврале мы также приветствовали лидерские качества, проявленные сторонами при формировании Обновленного переходного правительства национального единства. С тех пор мы стали свидетелями ряда позитивных шагов, предпринятых для создания государственных институтов. Однако народ Южного Судана должен увидеть дивиденды мира. Мы много слышали об этом сегодня от наших коллег. Сейчас необходимо ускорить осуществление мирного соглашения, и мы готовы поддержать дальнейший прогресс.

Однако продолжающееся насилие является главной причиной роста гуманитарных потребностей в Южном Судане. Мы глубоко обеспокоены ростом насилия, которое привело к гибели столь большого числа гражданских лиц в последние месяцы. Мы призываем правительство в Джубе и все заинтересованные стороны предпринять согласованные усилия, с тем чтобы остановить убийства и устранить коренные причины конфликта посредством эффективного управления и диалога на национальном и местном уровнях. Это включает решение нерешенных вопросов в рамках мирного соглашения, в частности назначение губернатора штата Верхний Нил. Мы также призываем неподписавшие стороны присоединиться к Римскому процессу, и все стороны — соблюдать режим прекращения боевых действий. В условиях, когда под угрозой находятся жизни тысяч южносуданцев, сейчас, как никогда ранее, необходимы компромисс и сотрудничество.

Во-вторых, что касается гуманитарной ситуации, то зашедший в тупик мирный процесс и рост насилия на субнациональном уровне стимулировали резкое ухудшение гуманитарной ситуации. Как мы слышали сегодня, ситуация является отчаянной: 7,5 миллиона человек нуждаются в гуманитарной помощи, экономическая ситуация ухудшается, а угроза голода растет. Положение еще

больше усугубляется из-за пандемии коронавирусной болезни, пустынной саранчи и наводнений. Более половины населения уже сталкивается с острой проблемой отсутствия продовольственной безопасности, а некоторые районы в настоящее время имеют дело с весьма реальной перспективой возникновения условий, близких к голоду. Эту проблему надлежит решить без промедления. На меня произвел впечатление новаторский подход заместителя Генерального секретаря Лоукока к решению этих проблем. Однако итог ясен: им необходимо больше ресурсов.

Другое препятствие — это ограничения гуманитарного доступа, от которых страдают те, кто больше всего в нем нуждаются. Опять же, было приятно услышать, что Управление по координации гуманитарных вопросов использует новаторские подходы для решения существующих проблем и обеспечения помощи, но при этом крайне важно, чтобы правительство Южного Судана обеспечивало гуманитарным работникам доступ к нуждающимся общинам и чтобы Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) могла беспрепятственно выполнять свой мандат.

Наконец, что касается защиты гражданских лиц, то мы с большой тревогой слышали о всплеске насилия, особенно о том, что эту проблему усугубляет присутствие субъектов из-за пределов Южного Судана. В конечном итоге главная ответственность за защиту граждан Южного Судана, в том числе находящихся в настоящий момент в районах защиты гражданского населения Организации Объединенных Наций, лежит на правительстве Южного Судана. План Миссии по перепланировке районов защиты гражданского населения должен осуществляться на основе тесных консультаций с затронутыми общинами и гуманитарными организациями в рамках транспарентного процесса, в котором приоритетное внимание уделяется вопросам охраны и безопасности. Вновь отмечу, что нас обнадежило выступление Специального представителя Генерального секретаря Ширера, который рассказал о том, как Миссия может адаптироваться к своим оперативным условиям и найти новые пути выполнения своего мандата.

Как отмечали другие ораторы, также крайне важно, чтобы Южный Судан сотрудничал с МООНЮС, а не препятствовал ее деятельности, и обеспечивал, чтобы Миссия могла выполнять свой мандат по защите гражданского населения. Я присоединяюсь к Кристофу и другим ораторам и выражаю надежду на то, что в декабре к нам присоединится представитель Южного Судана, чтобы изложить точку зрения его правительства по этим вопросам, а также непосредственно услышать о проблемах, беспокоящих членов Совета, и выслушать сообщения.

Народ Южного Судана заслуживает прочного мира и стабильности. Мы призываем все стороны удвоить свои усилия для достижения этой цели в духе сотрудничества, предусмотренного в мирном соглашении 2018 года.

Приложение XI

Заявление координатора по политическим вопросам Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций Родни Хантера

Я благодарю Специального представителя Ширера за его приверженность Южному Судану и за его сегодняшнее информативное сообщение. Я также благодарю заместителя Генерального секретаря Лоукока за предоставленную нам последнюю информацию об ужасающей гуманитарной ситуации в этой стране.

Соединенные Штаты высоко оценивают приверженность г-жи Таи делу построения мира в Южном Судане. Мы присоединяемся к ее призыву обеспечить полное, эффективное и значимое участие женщин во всех сферах и на всех уровнях политического руководства и в мирном процессе и благодарим ее за сегодняшнее сообщение. Мы очень надеемся получать от нее известия в ближайшие дни и годы.

Двенадцатого сентября мы отметили двухлетнюю годовщину подписания Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан. Лидеры Южного Судана предприняли смелые шаги по формированию правительства национального единства и приступили к созданию провинциальных и местных институтов. Начался процесс создания единой армии. Переговоры с вооруженными группами, не подписавшими соглашение, привели к обновленному соглашению о прекращении боевых действий, хотя это соглашение по-прежнему выполняется неудовлетворительно.

Соединенные Штаты полностью признают усилия — на внутреннем, региональном и международном уровнях, — направленные на поддержку достижения соответствующих контрольных показателей. Мы приветствуем Межправительственную организацию по развитию и других региональных партнеров, которые продолжают играть ключевую роль в достижении прогресса. Мы также признаем и приветствуем роль Южного Судана в посредничестве в заключении мирных соглашений по Судану.

Однако сейчас настало время для того, чтобы руководство Южного Судана удвоило усилия по ускорению осуществления их собственного мирного соглашения и обеспечению стабильности и безопасности для суданского народа. Население Южного Судана еще не видит ощутимых выгод от политических обязательств, взятых на себя его лидерами. Так будет продолжаться до тех пор, пока лидеры Южного Судана не начнут выполнять свое мирное соглашение и по форме, и по существу.

Во время прошлой встречи с женщинами Малакаля посол Крафт спросила, когда они поверят, что в Южном Судане окончательно установится мир. Эти женщины ответили, что поверят в это, когда смогут ходить на рынок и за дровами, не опасаясь насилия. Они поверят в это, когда смогут обеспечивать свои семьи достаточным количеством еды, чтобы их дети могли ходить в школу и не голодать. Они искренне поверят в это, когда увидят бывших солдат различных воюющих сторон работающими бок о бок для защиты народа.

К сожалению, мы по-прежнему весьма далеки от того момента, когда народ Южного Судана сможет поверить в то, что в стране воцарился мир. Насилие в Южном Судане по-прежнему широко распространено и даже возросло по сравнению с прошлым годом. В текущем году погибло уже более 1000 мирных граждан. Сексуальное и гендерное насилие совершается безнаказанно, не снижается и число похищений женщин и детей.

Как пояснил в своем сообщении (приложение II) заместитель Генерального секретаря Лоуккок, гуманитарная ситуация в Южном Судане остается одной из самых тяжелых в мире и вызвана непосредственно продолжающимся в стране конфликтом и насилием. Согласно оценкам, 6 миллионов человек страдают от голода в Южном Судане. С февраля еще более 157 000 человек оказались в положении внутренне перемещенных лиц. В этом году были убиты девять гуманитарных работников. Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает дополнительные финансовые и гуманитарные потребности, обостряя проблемы для тех, кто стремится осуществлять в Южном Судане эффективное управление.

Но Соединенные Штаты продолжают в этот трудный период оказывать поддержку народу Южного Судана. Наш Специальный посланник только что вернулся из Джубы, где он настоятельно призвал президента Киира и вице-президентов Южного Судана безотлагательно провести реформы и прилагать значимые усилия к осуществлению мирного соглашения. Все три специальных посланника “тройки” впервые с 2017 года вместе находились в Джубе, лично передав совместное послание руководителям, гуманитарным работникам и представителям гражданского общества.

Соединенные Штаты по-прежнему являются крупнейшим поставщиком гуманитарной помощи, которая с начала пандемии COVID-19 даже возросла. На сегодня мы оказали помощь в борьбе с вирусом на сумму более 40 млн долл. США. Вместе с предыдущими инвестициями в Южный Судан общая сумма за последние 20 лет составила 6,4 млрд долл. США.

Мы продолжаем оказывать твердую поддержку Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и ее жизненно необходимой работе по защите гражданского населения в условиях конфликта. Приветствуем и поощряем дальнейшее быстрое развертывание МООНЮС в Джонглее и других районах для обеспечения защиты гражданского населения и сдерживания насилия в его отношении.

Защита мирных жителей в пунктах защиты гражданского населения остается одной из важнейших задач. По мере того, как МООНЮС продолжает передавать свои функции в этих районах, мы настоятельно призываем ее обеспечивать транспарентность этого процесса и тщательно координировать его с гуманитарным сообществом и перемещенными лицами. Мы с нетерпением ждем результатов проводимого Организацией независимого стратегического обзора структуры и деятельности МООНЮС.

В предстоящие месяцы Соединенные Штаты будут судить о прогрессе в южносуданском мирном процессе по нескольким ключевым показателям.

Во-первых, Южному Судану следует отменить все ограничения, установленные на патрулирование и передвижения МООНЮС. МООНЮС является одним из важнейших элементов миротворческой архитектуры в Южном Судане, именно ее операции позволили спасти многие тысячи жизней. Руководству Южного Судана необходимо начать относиться к МООНЮС как к партнеру, а не как к врагу.

Во-вторых, все стороны и вооруженные группы должны соблюдать режим прекращения боевых действий или прекращения огня. С учетом насилия, возникшего в последнее время в Экваториальном регионе, мы призываем стороны выполнять их обязательства, в том числе вновь подтвержденное под эгидой Общины Святого Эгидия обязательство положить конец конфликту и срочно возобновить диалог.

Наконец, мы призываем прилагать усилия по привлечению к ответственности виновных в нарушениях международного гуманитарного права и прав человека, в том числе на основе прогресса в создании смешанного суда для Южного Судана; по обеспечению того, чтобы организации гражданского общества, средства массовой информации и оппозиционные политические партии могли проводить свою деятельность, не опасаясь запугивания; и по сокращению масштабов коррупции путем выполнения положений Обновленного мирного соглашения, касающихся совместного управления, налогово-бюджетной транспарентности и подотчетности.

Эти направления, на которых намечено добиваться прогресса, не новы. В них отражены обязательства, уже взятые руководителями Южного Судана и одобренные регионом и международным сообществом. Мы просто просим лидеров Южного Судана выполнить их собственные обязательства.

Если эти лидеры сумеют активизировать непосредственно сейчас выполнение этих обязательств, отбросить разногласия и ускорить осуществление мирного соглашения, тогда, мы считаем, народ Южного Судана начнет ощущать плоды крепнущей стабильности, безопасности и благополучия. Тогда они смогут поверить, что наступил мир.

Соединенные Штаты по-прежнему привержены интересам народа Южного Судана и преисполнены решимости сотрудничать с переходным правительством и Советом в создании условий для мира и процветания в стране и регионе.

Приложение XII

Заявление Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций Данг Динь Куи

Я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Марка Лоукока и Специального представителя Генерального секретаря г-на Дэвида Ширера за их содержательные сообщения. Мы вновь заявляем о нашей всемерной поддержке работы Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и г-на Ширера в это трудное время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). Я благодарю также г-жу Рамбанг Таи за представленную информацию.

Вьетнам приветствует дальнейшее относительно позитивное развитие событий в Южном Судане после формирования переходного правительства. Мы высоко ценим усилия соответствующих сторон по осуществлению мирного соглашения 2018 года и поддержанию постоянного режима прекращения огня. Это весьма отрадно, тем более с учетом того, что в последние месяцы страна сталкивается с различными проблемами, вызванными пандемией COVID-19, сильными наводнениями и нарастающим уровнем отсутствия продовольственной безопасности. Мы также с удовлетворением отмечаем активную посредническую роль Южного Судана в мирном процессе в соседней стране, Судане.

В то же время мы отмечаем, что темпы прогресса в таких областях, как создание совместных механизмов обеспечения безопасности и формирование Национальной законодательной ассамблеи переходного периода, остаются медленными. Особое беспокойство по-прежнему вызывает межплеменное и межобщинное насилие.

В свете последних событий позвольте мне особо выделить несколько моментов.

Во-первых, мы вновь заявляем о важности всестороннего осуществления мирного соглашения 2018 года. Призываем южносуданские стороны не жалеть усилий, чтобы добиться успехов в создании совместных механизмов обеспечения безопасности и формировании Национальной ассамблеи переходного периода. Нас обнадеживает представленность женщин в правительстве и в составе местного руководства, и мы рассчитываем на их еще более широкое участие.

Высоко ценим неустанные усилия Межправительственной организации по развитию (ИГАД), Африканского союза (АС), МООНЮС и других соответствующих сторон по укреплению мира и стабильности в стране. При этом международному сообществу следует учитывать нынешние трудности и проблемы в Южном Судане. В этой связи мы призываем ИГАД, АС, МООНЮС и соседние страны усилить поддержку, оказываемую южносуданским сторонам, в том числе посредством мер укрепления доверия и технической помощи. Посредническая роль ИГАД будет и впредь иметь решающее значение.

Во-вторых, мы подчеркиваем необходимость поддержания постоянного режима прекращения огня. Кроме того, крайне необходимы дальнейшие эффективные меры по пресечению межплеменного и межобщинного насилия, чтобы не допустить его негативного воздействия на нынешний мирный процесс и устойчивое развитие страны. Ввиду того, что МООНЮС начинает выводить свои силы из различных пунктов защиты гражданского населения, правительству надлежит и впредь активизировать выполнение его главной обязанности – обеспечивать защиту гражданского населения.

В-третьих, крайне важно принимать меры для решения экономических и гуманитарных проблем в стране. Выражаем искренние соболезнования семьям жертв недавних наводнений. Мы особенно обеспокоены острой нехваткой продовольствия, от которой страдает более половины населения. Призываем правительство Южного Судана и другие южносуданские стороны продолжать делать все возможное, с тем чтобы обеспечить надежные источники средств к существованию для населения страны. Мы также настоятельно призываем международное сообщество активизировать оказание гуманитарной помощи Южному Судану в это непростое время.

В-четвертых, мы высоко оцениваем роль, которую играет МООНЮС, и особенно входящие в ее состав женщины-миротворцы, в этот трудный период пандемии COVID-19, и будем и впредь поддерживать работу Миссии. Хотели бы также с удовлетворением отметить усилия Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, направленные на решение гуманитарных проблем в Южном Судане.

Наконец, Вьетнам вновь заявляет, что санкции должны быть инструментом, применяемым Советом Безопасности лишь на временной основе и с учетом конкретной ситуации в целях содействия поддержанию международного мира и безопасности. Такие меры не должны оказывать негативного воздействия на наличие у населения средств к существованию, выполнение правительством важнейших функций или законное развитие соответствующей страны и должны быть отменены при соблюдении определенных условий. В качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 2206 (2015) по Южному Судану, Вьетнам будет продолжать тесно сотрудничать с соответствующими государствами-членами, Организацией Объединенных Наций, ИГАД и АС в целях содействия осуществлению соглашений между южносуданскими сторонами, что будет способствовать проведению в декабре среднесрочного обзора режима санкций.
